Qorti tal-Magistrati (Malta)
Bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali

Magistrat Dr. Claire L. Stafrace Zammit B.A. LL.D.

Il-Pulizija
[Spettur Elton Taliana]

vs

Leon Borg

Kumpilazzjoni Numru: 264/17

Illum 1 ta' Awwissu, 2017

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi migjuba kontra l-imsemmi Leon Borg detentur tal-karta tal-identita' numru 4897M.

Akkuzat talli:

1. Harab mill-kustodja tal-Pulizija;
2. Kiser il-Liberta' Provizorja billi naqas milli jhares kundizzjoni li giet imposta fuqu mill-Qorti ta' Malta, mill-Magistrat Dr. A. Bugeja LL.D. fid-digriet taghha datat 27 ta' Dicembru, 2016 li bih l-imputat m'ghandux jaghmel reat iehor ta' natura volontarja, li naqas illi jiffirma fl-Ghassa tal-Pulizija tal-Qawra kull nhar ta' Tnejn u Hamis bejn it-8:00Hrs u s-18:00Hrs, illi jirrisjedi fl-indirizz tar-residenza t'ommu No 4, Blue Coral

Mansions, New Street in J. Quintinus Str, Qawra u li jidher u joqghod ghal kull ordni ta' din il-Qorti jew kwalsiasi Qorti ohra li quddiemha jkun jinsab il-process.

3. Kiser il-Liberta' Provizorja billi naqas milli jhares kundizzjoni li giet imposta fuqu mill-Qorti ta' Malta, mill-Magistrat Dr. C. Stafrace Zammit LL.D. fid-digriet taghha datat 29 ta' Lulju, 2016 li bih l-imputat m'ghandux jaghmel reat iehor ta' natura volontarja, u li jirrapporta fl-Ghassa ta' Birkirkara, kuljum bejn 08am u 07pm.

Rat l-atti u d-dokumenti esebiti fosthom il-kunsens tal-Avukat Generali li bih ta l-kunsens tieghu sabiex din il-kawza tigi trattata bi procedura sommarja.

Rat li l-imputat wiegeb li mhux hati tal-akkuzi kif dedotti kontrih;

Semghet ix-xhieda prodotti u t-trattazzjoni;

Ikkunsidrat illi mill-provi prodotti johrog illi nhar it-tmintax (18) ta' Gunju elfejn u sbatax (2017) u fil-granet ta' qabel gewwa Birkirkara, l-imputat harab mill-kustodja tal-pulizija wara li kienu arrestawh fuq allegat ksur tad-digrieti tal-helsien mill-arrest moghtija minn din il-Qorti kif presjeduta datat disgha u ghoxrin (29) ta' Lulju elfejn u sittax (2016), kif ukoll minn din il-Qorti presjeduta mill-Magistrat Dr. Aaron Bugeja LL.D. datat sebgha u ghoxrin (27) ta' Dicembru elfejn u sittax (2016) u dan ghaliex allegatament l-imputat biddel id-dar residenzjali tieghu minghajr ma nnotifika lill-

Prosekuzzjoni, kif ukoll naqas milli jattendi l-Qorti minghajr notifika u/jew awtorizzazzjoni hekk kif jistipulaw l-istess digrieti.

Illi hareg mit-trattazzjoni tad-difiza li m'hemmx kontestazzjoni li l-imputat harab mill-kustodja tal-pulizija u wisq aktar ma kienx hemm kontestazzjoni li l-imputat naqas milli jottempera ruhu mad-digrieti hawn fuq citati billi meta suppost kellu jidher il-Qorti huwa naqas li jattendi f'zewg istanzi quddiem zewg Magistrati differenti u dan fil-hmistax (15) ta' Gunju elfejn u sbatax (2017) hekk kif gie ampjament ippruvat mill-Prosekuzzjoni kif ukoll ma ffirmax l-ghassa fl-erbatax (14) ta' Gunju elfejn u sbatax (2017) (ara Dok ET 10 u ET 3). Illi sussegwentement mill-provi prodotti hareg illi dan kien ma jiflahx u konsegwentement gie pprezentat fil-mori ta' dawn il-proceduri certifikat mediku li juri l-assenza tieghu (Dok LB1). Illi dak li qed tghid id-Difiza huwa illi dan huwa nuqqas ta' importanza minima u ghalhekk m'ghandhomx jigu applikati d-dispozizzjonijiet tal-Kodici Kriminali li jigu kkonfiskati l-flus tal-garanzija personali.

A rigward l-ewwel akkuza u cioe' dik tal-harba mill-kustodja tal-pulizija kien hemm zewg kontestazzjonijiet legali; dik illi l-harba hija att istantaneju u dan meta wiehed jiehu in konsiderazzjoni li d-data fic-citazzjoni hija dik tat-tmintax (18) ta' Gunju elfejn u sbatax (2017) kif ukoll fil-granet ta' qabel, kif ukoll illi l-kelma prigunier fl-Artikolu 151 u 152 tal-Kodici Kriminali tirreferi biss ghall-prigunieri ssentenzjati li jkunu qeghdin jigu trasportati minn post ghall-iehor minhabba xi trattament jew mard.

Illi l-Artikoli 151 u 152 li jaqghu taht it-titolu "FUQ IL-VJOLAZZJONI TA' POSTIJIET TA' KUSTODJA PUBBLIKA, FUQ IL-ĦARBA TA'

ARRESTATI JEW SUSPETTI JEW IKKUNDANNATI U FUQ ĦABI TA' ĦATJIN" jghidu testwalment:

"151. Kull ikkundannat u kull priġunier ieħor li jinsab ħati ta' ħarba sempliċi mill-ħabs jew mill-kustodja tal-persuna jew tal-persuni nkarigati mill-kustodja tiegħu, jeħel il-piena ta' priġunerija għal żmien mhux inqas minn sitt xhur iżda mhux iżjed minn sena.

F'dan l-artikolu "priġunier" tfisser kull persuna li tkun miżmuma f'ħabs u tinkludi priġunier filwaqt li jkun qed jinġarr għal jew minn ħabs għall-ieħor jew filwaqt li jkun qiegħed taħt kura jew osservazzjoni f'xi sptar.

152. Kull priġunier li jinsab ħati li ħarab minn post ta' kustodja jew ta' piena jew minn xi sptar fejn ikun qiegħed għall-kura jew osservazzjoni, jew mill-kustodja tal-persuna jew persuni nkarigati mill-kustodja tiegħu, jeħel, meta biex jaħrab issir vjolenza fuq xi persuna, jew bi ksur tal-postijiet imsemmija, il-piena ta' priġunerija minn sentejn sa erba' snin, bla ħsara għal kull piena oħra li għaliha jista' jkun suġġett taħt xi dispożizzjoni oħra ta' dan il-Kodiċi jew ta' xi liġi oħra.

F'dan l-artikolu "priġunier" għandha l-istess tifsira li ngħatat fl-artikolu 151."

Illi sussegwentement u fl-Artikolu tal-ahhar ta' dan it-titolu u cioe' l-Artikolu 160 hemm pprovdut illi:

> ***"Id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 151 sal-159 inklużivament jgħoddu fil-każ ta' ħarba ta' persuni, miżmuma skont il-liġi, minn lok maħtur għall-kustodja tagħhom."***

Ghaldaqstant, filwaqt li l-argument tad-Difiza illi l-Artikoli 151 u 152 japplikaw biss ghall-prigunieri ssentenzjati, l-Artikolu 160 jaghti applikazzjoni ghal dawn iz-zewg artikoli anke' ghall-persuni li jkunu taht kustodja legittima mill-pulizija u ghalhekk f'dan il-lok jaghmel sens it-titolu ta' dawn id-dispozizzjonijiet li japplika wkoll ghall-persuni li jkunu harbu u li jkunu arrestati jew suspetti u mhux biss ghall-prigunieri ssentenzjati. Illi pero' mix-xhieda ta' PS 3 u PC 97 ma harigx li l-harba saret b'xi vjolenza u ghalhekk m'ghandux jigi applikat l-Artikolu 152.

Illi l-argument l-iehor tad-Difiza bir-rispett kollu wkoll ma jaghmilx sens legali u dan ghaliex stante li l-harba saret fit-tlettax (13) ta' Gunju elfejn u sbatax (2017) hekk kif hareg ampjament mix-xhieda tas-Surgent PS3 Kevin Grima u ta' PC97 Silvio Bonello, din id-data hija koperta fid-data tal-akkuza peress illi wara d-data tat-tmintax (18) ta' Gunju elfejn u sbatax (2017) hemm inkluz ukoll il-kliem "fil-granet ta' qabel". Din il-Qorti ma taqbilx ukoll mad-Difiza illi l-att tal-harba hija xi haga istantaneja ghaliex huwa veru illi l-akkuzat harab f'data specifika izda huwa baqa' hekk mahrub sal-mument meta sabuh il-pulizija. Illi *multo magis* il-gravita' tal-harba tieghu meta tallaccja mal-fatt li hu kien marbut mad-digrieti tal-helsien mill-arrest

li anke ma setax jahrab jew jinheba fost affarijiet ohrajn u ghalhekk kellu joqghod aktar attent ghall-komportament tieghu.

Illi a rigward il-punt li l-ksur tal-helsien mill-arrest ghandu jigi kkunsidrat bhala wiehed minimu, ugwalment din il-Qorti ma taqbilx ma' din is-sottomissjoni ghal dak li ntqal hawn fuq u ghall-fatt li l-imputat ma jistax igib l-iskuza li ma kienx jaf bil-kundizzjoni tan-notifika f'kaz li ma jkunx jista' jattendi l-Qorti u dan ghaliex din il-Qorti dejjem taqra d-digriet tal-helsien mill-arrest bir-reqqa u twissi l-persuna akkuzata illi jekk ma jifhimx xi haga ghandu jwaqqafha u jsaqsiha ghall-kjarifika.

Illi pero' ma giex ippruvat oltre' d-dubju dettat mill-ligi illi l-imputat biddel id-dar residenzjali tieghu ghax semplicement instab go dar ohra izda pero' fil-kumplament iz-zewg digrieti msemmija fl-akkuza gew xorta wahda miksura.

Illi mehud dan kollu in konsiderazzjoni, din il-Qorti ser tapplika pjenament id-dispozizzjonijiet tal-Artikolu 579 *et seq* tal-Kodici Kriminali u ser tapplika piena ta' prigunerija effettiva izda pero' peress l-eta' mhux kbira tal-imputat u sabiex tara li l-imputat ikollu possibilita' li jirrabilita ruhu ser taghtih l-ghajnuna kollha sabiex mill-habs ikun jista' jaghmel dan.

Illi b'dan pero' din il-Qorti qed tippreciza illi gialadarba li d-digriet tal-helsien mill-arrest datat disgha u ghoxrin (29) ta' Lulju elfejn u sittax (2016) ma giex ipprezentat mill-Prosekuzzjoni din il-Qorti ma tistax tordna l-konfiska tal-garanzija hemm imposta izda min-naha l-ohra u stante li d-difiza kienet ezentat lill-Prosekuzzjoni milli ttella' prova tal-veracita' tad-

dokumenti pprezentati permezz ta' verbal tal-hamsa u ghoxrin (25) ta' Lulju elfejn u sbatax (2017) it-tielet (3) akkuza tinsab ghalhekk ippruvata.

Ghal dawn il-motivi u wara li rat l-Artikoli 17 (b) (h), 151, 160 u 579(1) u (2) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta ssib lill-imputat **Leon Borg** hati tal-akkuzi kif dedotti kontrih u tikkundannah ghal tmien (8) xhur prigunerija effettivi. Din il-Qorti wkoll qed tordna l-konfiska tal-garanzija personali naxxenti mid-digriet tal-helsien mill-arrest moghti mill-Magistrat Dr. Aaron Bugeja LL.D. (Dok. ET6) ghas-somma ta' hdax il-elf ewro (€11,000) favur il-Gvern ta' Malta.

Il-Qorti qed timponi wkoll fuq l-imputat Ordni ta' Trattament taht l-Artikolu 412D tal-Kap. 9 u taht l-Artikolu 7 tal-Kap. 446 u sabiex jitqabbad Ufficjal tal-Probation sabiex ikun jista' jigi assistit skont il-kaz u din l-Ordni ghandha tibqa' ssehh tul id-durata tal-prigunerija.

____

Dr Claire L Stafrace Zammit B.A. LL.D.
Magistrat